



Sigurnosno-tehnički list prema/sukladno Uredba
(EZ) br. 1907/2006 (REACH)

Datum ispisa 06.02.2020

obrađen 13.07.2018 (HR) Verzija 8.7

Pneuma-Lube

! ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzecu

1.1. Identifikacija proizvoda

Komercijalno ime

Pneuma-Lube
Code-Nr. 152600

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju predložena(e) uporaba(e)

Tehničke supstance (tekuće)

1.3. Podaci o dobavljaču sigurnosno-tehničkog lista

Isporučitelj

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Telefon : +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax : +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Odjel za informacije:

Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Telefon : +49(0)251 / 9322 - 0
Telefax : +49(0)251 / 9322 - 244
e-pošta (kvalificirana osoba):
msds@weicon.de

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

KONTAKT ZA HITNE SLUČAJEVE - Hrvatska (24h):
Tel: ++44 1235 239670 (hrvatski, engleski)
TRANSPORT HITAN KONTAKT - Hrvatska (24h):
Tel: ++44 1235 239670 (hrvatski, engleski)

Proizvođač

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Klasifikacija sukladno uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP/GHS]

Razredi i kategorije opasnosti	Upozorenja	Postupak klasifikacije
Zapaljiva tekućina. 3	H226	
STOT SE 3	H336	
Toks. inhalat. 1	H304	

Upozorenja

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

2.2. Elementi označavanja

Oznaka sukladno odredbi (EU) br. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS08

Karakteristična riječ

Opasnost

Upozorenja

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

Sigurnosne upute

P102	Ėuvati izvan dohvata djece.
P210	Ėuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.
P233	Ėuvati u dobro zatvorenom spremniku.
P243	Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.
P261	Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.
P271	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozraćenom prostoru.
P301 + P310	AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati liječnika.
P303 + P361 + P353	U SLUĖAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.
P304 + P340	AKO SE UDIŠE: premjestiti osobu na svježi zrak i postaviti ju u položaj koji olakšava disanje.
P312	Ako se ne osjećate dobro, nazovite liječnika.
P331	NE izazivati povraćanje.
P370 + P378	U slućaju požara: za gašenje rabiti pjena.
P403 + P233	Skladištiti na dobro prozraćenom mjestu. Ėuvati u dobro zatvorenom spremniku.
P403 + P235	Skladištiti na dobro prozraćenom mjestu. Održavati hladnim.
P405	Skladištiti pod ključem.
P501	Kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na posebna odlagališta opasnog otpada.

komponenta (komponente) za određivanje opasnog djelovanja koja (koje) se ispisuju na etikete

Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte, Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere

Dopunske karakteristike rizika (EZ)

Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

2.3. Ostale opasnosti

Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

! ODJELJAK 3: Sastav / informacije o sastojcima

3.1. Tvari

nije upotrebljivo

3.2. Smjese

Opis
Smjesa.

! Opasni sastojci

CAS br.	EZ-br.	Identifikacija	[Težinsk i-%]	Klasifikacija sukladno uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP/GHS]
95-63-6	202-436-9	1,2,4-trimethylbenzene	0,1 < 1	Flam. Liq. 3, H226 / Acute Tox. 4, H332 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H335 / Skin Irrit. 2, H315 / Aquatic Chronic 2, H411
64742-47-8	920-107-4	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes < 2% aromatics	25 < 50	Asp. Tox. 1, H304
64742-48-9	919-857-5	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	10 < 25	Flam. Liq. 3, H226 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 /

REACH

CAS br.	Identifikacija	Reg. br prema REACH-u.
95-63-6	1,2,4-trimethylbenzene	01-2119472135-42
64742-47-8	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes < 2% aromatics	01-2119453414-43
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	01-2119463258-33

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće napomene

Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.

Nakon udisanja

Premjestiti unesrećenog na svjež zrak i držati ga mirno.

U slučaju simptoma potražiti liječničku pomoć.

Nakon dodira s kožom

U slučaju doticaja s kožom oprati sapunom i vodom.

Posavjetovati se s liječnikom ako nadraženosť kože potraje.

Nakon kontakta s očima

U slučaju doticaja s očima odmah temeljito isprati s puno vode. U slučaju da tegobe potraju zatražite liječničku pomoć.

Ako se proguta

Ako se proguta ne izazivati povraćanje, hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili ovaj spremnik.

Ne izazivati povraćanje.

Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Upute za liječnika / Identifikacija simptomi

Dispneja (smetnje pri disanju)

glavobolja

Omamljenost

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Napomene za liječnike/liječničko zbrinjavanje.

U slučaju gutanja odnosno povraćanja, postoji opasnost od prodiranja u pluća.

! ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

pjena otporna na alkohol

Prah za gašenje

Ugljièni dioksid

Prskavi mlaz vode

! Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

U sluèaju požara moguæe je nastajanje štetnih plinova.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Posebna protupožarna zaštitna oprema:

Operacije gašenja, spašavanja i èišæenja u uvjetima gorenja ili niskotemperaturnog karbonizacijskog dima smiju se provoditi samo pomoæu aparata za disanje.

Dodatne informacije

Spremnike u opasnosti ohladiti mlazom vode.

! ODJELJAK 6: Mjere kod sluèajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u sluèaju opasnosti

Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

pobrinuti se za zadovoljavajuæu ventilaciju.

Nositi osobnu zaštitnu odjeæu.

Držati podalje od izvora zapaljenja.

Posebna opasnost od klizanja zbog prosutog/prolivenog proizvoda.

6.2. Mjere zaštite okoliša

U sluèaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustite da dospije u kanalizaciju, površinske i podzemne vode.

6.3. Metode i materijal za spreèavanje širenja i èišæenje

Pokupiti pomoæu upijajuæeg materijala (npr. pijesak, dijatomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo, drveno brašno).

Navedeni materijal treba zbrinuti prema propisima.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odsjeèak 7

Zbrinjavanje: vidi odsjeèak 13

Osobna zaštitna oprema: vidi odsjeèak 8

! ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

! Upute za sigurno rukovanje

Izbjegavajte formiranje aerosola.

Osigurati dobro prozraèivanje radnih prostorija i onda kada postoji prozraèivanje i odsisavanje.

opæe zaštitne mjere

Izbjegavati dodir s oèima i kožom.

Ne udisati plinove/pare/aerosol.

higijenske mjere

Pri rukovanju ne pušiti, jesti niti piti.
Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.

upute za zaštitu od požara i eksplozije

Èuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.
Proizvod je goriv.
Poduzeti mjere protiv elektrostatikog naboja.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajuæi u obzir moguæe inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišta i spremnike

Èuvati dobro zatvoreno u originalnoj ambalaži.

Upute o zajednièkom uskladištenju

Ne skladištite sa stoènom hranom.
Ne skladištite sa živežnim namirnicama.

Ostali podatci o uvjetima skladištenja

Èuvati dalje od izravnog sunèeva svjetla.
Temperatura skladištenja ne smije prijeæi 50 °C.
Spremnik èuvati na hladnom, dobro zraèenom mjestu.
Èuvati na suhom.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

preporuke pri namijenjenoj uporabi

Pogledajte toèku 1.2.

! ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošæu/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

! Graniène vrijednosti izloženosti tvarima na radnom mjestu

CAS br.	Identifikacija	vrsta	[mg/m ³]	[ppm]	Napomena
	Oil Mist	8 sati	5		
		kratko vrijeme	10		

Indikativne graniène vrijednosti na radnom mjestu (91/322/EWG, 2000/39/EG, 2006/15/EG ili 2009/161/EU)

CAS br.	Identifikacija	vrsta	[mg/m ³]	[ppm]	Napomena
95-63-6	1,2,4-Trimethylbenzol	8 sati	100	20	

Vrijednosti DNEL-a/PNEC-a

DNEL zaposlenici

CAS br.	Supstanca	Vrijednost	vrsta	Napomena
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	871 mg/m ³	DNEL dugo vrijeme inhalacijski (sistemski)	
		208 mg/kg bw/day	DNEL dugo vrijeme kožni (sistemski)	

DNEL Potrošaè

CAS br.	Supstanca	Vrijednost	vrsta	Napomena
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	185 mg/m ³	DNEL dugo vrijeme inhalacijski (sistemski)	
		125 mg/kg bw/day	DNEL dugo vrijeme kožni (sistemski)	
		125 mg/kg bw/day	DNEL dugo vrijeme oralni (opet)	

Dodatne informacije

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje!

8.2. Nadzor nad izloženošću**Zaštita dišnih puteva**

Filtar A ili samostalni aparat za disanje.

Zaštita dišnih puteva u slučaju nedovoljnog prozračivanja ili dužeg izlaganja.

Zaštita za ruke

Rukavice otporne na kemikalije treba u odnosu na njihove karakteristike birati ovisno o koncentraciji i količini opasnih tvari na radnom mjestu.

Preporučuje se, da se kod proizvođača informira o kemijskoj postojanosti gore spomenutih zaštitnih rukavica za specijalne namjene.

Preporučene zaštitne rukavice [Odgovarajuća vrsta rukavica:, Debljina materijala za rukavice, Vrijeme prodiranja, Preporučene zaštitne rukavice]: nitrilni, 0,4mm, 60 min, 480min., "Camatril Profi" KCL Email: Vertrieb@kcl.de

Zaštita očiju

čvrsto prijanjajuće naočale

Ostale mjere zaštite

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.

Odgovarajući upravljački uređaji

Ako lokalno isisavanje nije moguće ili je nedovoljno, mora se cijeli radni prostor u dovoljnoj mjeri tehnički prozračivati. Učinkovito isisavanje upotrijebiti sukladno 2001/59/EZ (prilog 7A).

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima****Izgled**

tekuće

boja

siv

Miris

poput otapala

mirisni prag:

nije određeno

Važne napomene o zaštiti zdravlja i okoliša te o sigurnosti

	Vrijednost	Temperatura	na	Metoda	Napomena
pH	nije određeno				
područje vrenja	162 °C				
Talište/točka smrzavanja	nije određeno				
Plamište	36 °C				
Brzina isparavanja	nije određeno				
Zapaljivost (kruta tvar)	nije upotrebljivo				
Zapaljivost (plinovit)	nije upotrebljivo				
Temperatura paljenja	> 200 °C				
Temperatura samozapaljenja					nije upotrebljivo

	Vrijednost	Temperatura	na	Metoda	Napomena
Donja granica eksplozivnosti	0,5 Vol-%				
Gornja granica eksplozivnosti	7 Vol-%				
pritisak pare	1 hPa	20 °C			
Relativna gustoća	0,89 g/cm ³	20 °C			
Gustoća pare	nije određeno				
Topivost u vodi					Neda se miješati
Topljivost / ostalo	nije određeno				
Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log PO/W)	nije određeno				
Temperatura raspadanja:	nije određeno				
Viskoznost dinamički	nije određeno				
Viskoznost kinematički	nije određeno				
Sadržaj otapala	48,7 %				
Količina èvrste tvari	9,8 %				
Oksidacijska svojstva	Nema informacija.				
Eksplozivna svojstva:	ne opasan zbog eksplozivnosti prema/sukladno EU A.14				
9.2. Ostale informacije	Nema informacija.				

! ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

10.2. Kemijska stabilnost

Nema informacija.

10.3. Moguænost opasnih reakcija

Nisu poznate nikakve opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Èuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vruæih površina. - Ne pušiti.

10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

10.6. Opasni proizvodi raspada

Termičko razlaganje

Napomena Nema razgradnje ako se koristi prema uputama.

! ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost/Nadraživanje/preosjetljivost

	Vrijednost/vrednovanje	vrste	Metoda	Napomena
LD50 akutno oralno	> 5000 mg/kg	Štakor		CAS: 64742-47-8
LD50 akutno dermalno	> 5000 mg/kg	Kuniæ		CAS: 64742-47-8
LC50 akutno inhalacijsko	4951 mg/m ³ (4 h)	Štakor		CAS: 64742-48-9
Iritiranje kože	blago nadražujuæe djelovanje - ne zahtijeva oznaèavanje			
Iritacija oèiju	ne iritira.			
Senzibiliziranje kože	nema opasnosti od senzibiliziranja.			

subakutna toksičnost - kancerogenost

	Vrijednost	vrste	Metoda	vrednovanje
Mutagenost spolnih stanica				Nema eksperimentalnih dokaza o genotoksičnosti in vivo.
Reproduktivna toksičnost				Na osnovu pokusa s životinjama nisu uoèeni pokazatelji reprodukcijko-toksièni efekti.
kancerogenost				Nakon dugogodišnjeg ispitivanja nisu pronaðene nikakve naznake o kancerogenim učincima.

Specifièni podložni organi - toksičnost (jednokratna izloženost)

Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

Opasnost od udisanja

Može biti smrtonosno ako se proguta i uøe u dišne puteve.

Iskustva iz prakse

Uèestala ili trajna izloženost može izazvati nadraživanje kože i dermatitis zbog odmašujuæih svojstava produkta.

! Opæe napomene (pl.)

Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike.

Proizvod nije testiran. Izjava se temelji na svojstvima pojedinaènih sastojaka.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Ekotoksični učinci

	Vrijednost	vrste	Metoda	vrednovanje
riba	LL0 1000 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 64742-47-8
Daphnia	EL0 1000 mg/l (48 h)	Daphnia magna		CAS: 64742-47-8
alga	NOELR 100 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		CAS: 64742-48-9

12.2. Postojanost i razgradivost

Nema informacija.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Proizvod nije testiran. Zbog konzistencije i slabe topljivosti proizvoda u vodi, biodostupnost nije vjerojatna.

12.4. Pokretljivost u tlu

Nema informacija.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Ostali štetni učinci

Opæ napomene

Posebne opasnosti za okoliš: Opasna oneišæenja (voda za piæe).

Ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

Proizvod ne smije uæi u podzemne vode ili površinske vode.

Proizvod ne smije dospjeti u vodeni okoliš, kanalizaciju ili postrojenje za obradu otpadnih voda.

Ekotoksikološko djelovanje proizvoda nije ispitano. Informacije o tome navedene su na temelju podataka iz literature.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

ključni broj otpada

07 01 04*

20 01 13*

naziv otpada

ostala organska otapala, tekuæine za ispiranje i matiæni lugovi otapala

Otpad oznaæen sa zvjezdicom (*) smatra se opasnim otpadom u skladu s Direktivom 2008/98/EZ o opasnom otpadu.

preporuke za proizvod

Zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.

preporuke za ambalažu

Odstraniti sukladno službenim odredbama.

Opæ napomene

Pridruživanje identifikacijskih brojeva otpada treba provesti struæno i primjereno procesu prema EAKV.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. UN broj	1993	1993	1993



Sigurnosno-tehnički list prema/sukladno Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH)

Datum ispisa 06.02.2020

obrađen 13.07.2018 (HR) Verzija 8.7

Pneuma-Lube

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.2. Ispravno otpremno ime UN (Proper Shipping Name)	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy (NOTA P))	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)	Flammable liquid, n.o.s. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)
14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti	3	3	3
14.4. Grupa ambalaže	III	III	III
14.5. Opasnosti za okoliš	Ne	Ne	Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nema informacija.

14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC nije upotrebljivo

Transport kopnom (ADR/RID)

Lista opasnosti 3

oznaka ograničenja pri transportu kroz tunele D/E

Specijalni propisi 640E

klasifikacijski kod: F1

! ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

Direktiva VOC (Volatile Organic Compounds – hlapivi organski spojevi)

VOC-sadržaj 48,66 %

VOC vrijednost 433,5 g/L

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

! ODJELJAK 16: Ostale informacije

! Preporučene primjene i ograničenja

Državni i mjesni propisi koji se odnose kemikalije moraju se poštivati.

Samo za potrebe profesionalnih korisnika/stručnjaka.

Dodatne informacije

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje!

Ove informacije temelje se na trenutnim saznanjima i služe za opis proizvoda s obzirom na odgovarajuće mjere sigurnosti. Ne predstavljaju jamstvo o svojstvima opisanog proizvoda.

Pridržavati se i pravnih propisa pojedine zemlje! Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri

Danish MAL Code 5-3

Naznaka promjene: "!" = Podaci u odnosu na prethodnu verziju su promijenjeni. prethodna verzija: 8.6

H226 Zapaljiva tekućina i para.

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

H315 Nadražuje kožu.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H332 Štetno ako se udiše.

H335 Može nadražiti dišni sustav.



Sigurnosno-tehnièki list prema/sukladno Uredba
(EZ) br. 1907/2006 (REACH)

Datum ispisa 06.02.2020

obrađen 13.07.2018 (HR) Verzija 8.7

Pneuma-Lube

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim uèincima.